

Les Musées Nationaux en Syrie et au Liban, au cours de l'année 1934.

MUSÉE D'ALEP

L'aménagement du nouveau Musée d'Alep s'est, activement poursuivi dans les meilleures conditions, au cours de l'année 1934.

Le nombre total des salles du Musée actuellement ouvertes au public s'élève à 18.

28 nouvelles vitrines, confectionnées à Alep, ont été ajoutées aux précédentes.

Par suite des agrandissements effectués, les bureaux du Musée ont dû être transportés en un immeuble voisin.

Divers dons et acquisitions ont été effectués. Les collections du Musée se sont notamment enrichies de nombreuses et remarquables antiquités sumériennes découvertes par la Mission Française de fouilles à Tell Hariri.

Un laboratoire destiné principalement au traitement des bronzes et à la réparation des autres antiquités du Musée a été installé. De nombreux objets — bronzes et céramiques — ainsi que différents reliefs en basalte y ont pu être traités et réparés.

Un laboratoire photographique a pu être également installé au Musée.

La bibliothèque du Musée s'est enrichie de nouveaux ouvrages scientifiques.

3 nouvelles séries de cartes postales (Musée-Citadelle,

St-Siméon le Stylite) vendues en pochette ont été confectionnées et rencontrent le plus grand succès auprès des visiteurs du Musée et de la Citadelle.

Des passages ont été pratiqués entre les diverses salles du Musée de manière à permettre l'établissement d'un sens unique destiné à faciliter la visite.

Les gardiens du Musée, recrutés parmi la jeunesse instruite du pays possèdent les connaissances suffisantes pour guider les visiteurs au Musée et même, éventuellement, à travers la ville. Ils parlent couramment les langues arabe, française et anglaise.

La Citadelle d'Alep, dont l'aménagement touristique s'est complété au cours de cette année, a été débarassée de volumineux amas de déblais qui en remplissaient les salles de l'entrée,

Un gardiennage a été établi aux Ruines Byzantines de Saint Siméon le Stylite.

A Alep, grâce à l'aide matérielle précieuse apportée par l'Administration des Wakoufs Musulmans, le Maristan Arghouñ, remarquable monument musulman du XIV^e siècle a été évacué et débarassé des constructions parasites qui en masquaient en partie l'architecture intérieure. Ce monument a pu être ouvert au public qui le visite avec intérêt.

Au cours de l'année 1934, le nombre des visiteurs du Musée (payants) a été de 2155 et celui de la Citadelle d'Alep de 3172.



MUSÉE D'ANTIOCHE

“ Le 5 Juillet 1934, l'adjudication de la construction du Musée d'Antioche a été effectuée et le 6 Août l'entrepreneur commençait les travaux. Les fondations du bâtiment sont toutes achevées ainsi que les murs des salles du 1er étage, et une partie des revêtements de la façade du Musée donnant sur la route de Souédié.

Les travaux interrompus, momentanément par les pluies de Décembre 1934 et Janvier 1935, sont actuellement en bonne marche”.

MUSÉE DE BEYROUTH

Au cours de l'année 1934, le Musée a acheté de nombreuses antiquités parmi lesquelles il faut citer :

Un Relief de marbre représentant Eros couché sur la peau du lion d'Hercule.

Un Bouquetin et une assiette en bronze d'époque perse.

Une Flèche en bronze portant une inscription phénicienne.

Une Stèle phénicienne en pierre.

Deux sarcophages en plomb et plusieurs pièces de monnaie d'or et d'argent d'époques grecque, romaine et byzantine.

De nombreux objets ont été également achetés pour l'ameublement du Palais de Beit-ed-Din.

L'achèvement d'une partie du nouveau Musée a permis d'y transporter les antiquités des époques grecque et romaine qui se trouvaient en l'aile Nord de l'ancien Musée,

Les ateliers du Musée ont exécuté des socles pour ces antiquités et 10 Vitrines pour celles conservées dans les dépôts du Musée.

Les travaux d'inventaire et de classement se sont

poursuivis activement, toutes les pièces entrées au Nouveau Musée ont été préalablement photographiées. Des étiquettes bilingues ont été confectionnées pour les objets exposés.

La salle VIII de l'Ancien Musée a été aménagée pour recevoir une partie des antiquités découvertes au cours des dernières années. Une collection de vases zoomorphes du III^e millénaire y a été exposée ainsi qu'une autre collection comprenant plus de 300 pièces représentant des animaux divers en terre émaillée.

La Salle III de l'Ancien Musée a été en partie aménagée. Les éléments d'une porte en pierre au nom de Ramsès II y ont été dressés ainsi que diverses obélisques, et un plan en relief de la République Libanaise.

Les salles I et II de l'Ancien Musée ont été fermées provisoirement, car elles contenaient des sculptures des époques grecque et romaine. Des vitrines de fer ont été préparées pour ces salles qui seront ouvertes très prochainement et où seront exposées les dernières découvertes de Byblos.

La bibliothèque du Musée compte déjà plus d'une centaine d'ouvrages précieux et rares, qui sont à la disposition des archéologues.

Les Services du Musée se sont occupés en même temps des diverses découvertes fortuites dont les principales sont un sarcophage de plomb d'époque romaine et une tombe d'époque phénicienne à Majdalaya dans le Nord.

Diverses poursuites ont été engagées à la suite de fouilles clandestines, dont le nombre diminue de jour en jour.

Des photographies ont été exécutées pour divers instituts scientifiques et archéologues.

Divers moulages ont été exécutés pour figurer à l'Exposition Romaine de 1937, ainsi que dans le Musée de Munich.

Par suite de l'ouverture d'une partie du Nouveau Musée, le personnel a dû être renforcé de deux nouveaux gardiens.

BAALBECK. — La consolidation des 6 colonnes d'une partie du temple de Bacchus, des linteaux de la porte qui sépare la cour hexagonale de la cour rectangulaire, ainsi que les montants de la porte qui sépare cette cour des propylées.

Ces travaux poursuivis activement ont sauvé de la ruine les parties essentielles de l'Acropole. Cependant notre tâche est loin d'être achevée. Ces travaux de consolidation doivent se poursuivre sur un grand nombre de points.

Le Conservateur des Ruines, ayant démissionné, leur administration fut confiée à celle du Musée.

Des sanctions sévères furent prises à l'égard des guides, et amenèrent une amélioration sensible de leur conduite envers les touristes.

Un projet de boulevard circulaire autour des Ruines est à l'étude. Son exécution contribuera énormément à la mise en valeur de ces Ruines.

Le nombre des visiteurs payants s'est élevé de 9217 en 1933 à 9936 en 1934.

BEIT ED-DINE. — Le Palais de Beit ed-Dine a été l'objet de sérieuses restaurations ; toutes ses terrasses qui étaient en terre battue soutenue par des poutres de bois, étaient par suite des réparations successives devenues trop lourdes pour les murs. Les bois des plafonds ainsi que les poutres incorporées dans les assises des murs avaient pourri et menaçaient d'entraîner la ruine du Palais.

Toutes les terrasses et les bois furent remplacées par du ciment.

La salle dite du Tribunal fortement remaniée à l'époque des moutassarifs fut rendue à son état premier. La chambre de l'émir du 1er étage ainsi que le portique qui précède cet étage et le plancher d'une grande partie de cet étage, furent également consolidés et remis en état.

Divers enduits et fresques de l'époque de l'émir fu-

rent mis à jour.

Les travaux reprendront au printemps.

DEIR EL-QAMAR. — Le Palais de Deir el Qamar était destiné à une ruine irrémédiable. Les piliers des caves du Palais éclataient et fléchissaient, l'ensemble du monument bougeait. Il a été question un moment de renoncer à toute restauration à cause du danger que présentaient les travaux.

Actuellement ce Palais du XVIII^e a été sauvé de la ruine et ses piliers consolidés. Les Travaux sont repris au printemps.

Les Palais de Deir el Qamar et de Beit ed-Dine qui sont du XVII^e et XIX^e ainsi que la mosquée du XVII^e ont été classés.

Des projets de restauration et de dégagement sont déjà partiellement mis en exécution.

MUSÉE DE DAMAS

Le Musée s'est enrichi, cette année, de 387 objets divers : (sculptures, bijoux, céramiques et monnaies) sans compter les 129 caisses contenant les fresques peintes de la synagogue de Doura-Europos. Le contenu de ces caisses, comme celui des autres caisses déjà au dépôt, n'a pu être enregistré faute de place dans le local actuel pour pouvoir les exposer.

Le Musée profita de la disponibilité de la salle des conférences de l'Académie Arabe, il y exposa, provisoirement, les céramiques musulmanes, entre autres celles des fouilles de Hama, ainsi que les bijoux romains et musulmans et une partie des reliefs provenant des fouilles de Doura-Europos.

Le Musée a fait photographier pour ses archives, par les soins du Service des Antiquités et de la Mission Fran-

co-Américaine de Doura-Europos, une grande partie de ses collections. Le Musée engagea le réparateur de la Mission Danoise de Hama pour réparer un certain nombre de ses antiquités.

Le Musée reçut, en don, de Monsieur le Directeur des Musées Nationaux de France, quatre sculptures indoues en stuc, provenant des fouilles françaises à Hadda en Afganistan.

Le Musée publia, à ses frais le Fasc ; IX de l'ouvrage de M. Cantineau — Inventaire des Inscriptions de Palmyre.

VISITEURS : Musée : 2.000 (à 15 piastres) 100 (à 10 piastres)
Palmyre : 311 (à 125 ») 214 (gratuit.)

Au cours de l'année 1935.

MUSÉE D'ALEP

L'aménagement du nouveau Musée d'Alep s'est activement poursuivi dans les meilleures conditions, au cours de l'année 1935.

Deux nouvelles salles, anciennement utilisées comme dépôt ont dû être mises à la disposition du public, portant ainsi à 20 le nombre des salles actuellement ouvertes au public.

Des communications ont été établies avec les nouvelles salles de manière à permettre l'établissement d'un sens unique destiné à faciliter la visite.

Par suite des agrandissements effectués, les dépôts du Musée ont dû être transportés en un immeuble voisin.

Le Musée a reçu quelques dons et parmi les acquisitions réalisées il faut signaler celle d'une très intéressante statue archaïsante de divinité provenant de la région du Djebbou.

D'autre part les collections du Musée se sont enrichies du produit des fouilles entreprises à Tell Hariri par la mission des Musées Nationaux Français. à Cheker Bazar par celle du British Museum et à Hama par la